

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2019/202721]

**16 MAI 2019. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juin 2014 portant exécution du décret du 27 mars 2014 relatif aux communications par voie électronique entre les usagers et les autorités publiques wallonnes**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Règlement UE n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la Directive 1999/93/CE;

Vu le décret du 27 mars 2014 relatif aux communications par voie électronique entre les usagers et les autorités publiques wallonnes, les articles 3, § 3, 4, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juin 2014 portant exécution du décret du 27 mars 2014 relatif aux communications par voie électronique entre les usagers et les autorités publiques wallonnes;

Vu le rapport du 21 mars 2019 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis 65.807/4 du Conseil d'État, donné le 25 avril 2019 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant le Code de droit économique;

Considérant la loi du 27 février 2019 relative à l'échange électronique de messages par le biais de l'eBox;

Sur la proposition conjointe de la Ministre de la Simplification administrative, en charge de l'e-Gouvernement, et de la Ministre des Pouvoirs locaux;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'intitulé de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juin 2014 portant exécution du décret du 27 mars 2014 relatif aux communications par voie électronique entre les usagers et les autorités publiques wallonnes est remplacé par ce qui suit : « Arrêté du Gouvernement wallon du 12 juin 2014 relatif aux communications par voie électronique et à l'échange électronique de messages par le biais de l'eBox entre les usagers et les autorités publiques wallonnes ».

**Art. 2.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juin 2014 portant exécution du décret du 27 mars 2014 relatif aux communications par voie électronique entre les usagers et les autorités publiques wallonnes, les modifications suivantes sont apportées :

a) les 3°, 4° et 5° sont remplacés par ce qui suit :

« 3° « signature électronique » : la signature électronique définie à l'article 3, point 10, du Règlement UE n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la Directive 1999/93/CE;

4° « signature électronique qualifiée » : une signature électronique qualifiée définie à l'article 3, point 12 du Règlement UE n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la Directive 1999/93/CE;

5° « formulaire » : tout document, quel que soit le support, utilisé dans le cadre d'une procédure administrative et permettant à un utilisateur interne ou externe d'adresser des demandes à une autorité publique ou d'échanger des informations avec celle-ci; »;

b) il est complété par le 8°, rédigé comme suit :

« 8° « loi » : la loi du 27 février 2019 relative à l'échange électronique de messages par le biais de l'eBox. ».

**Art. 3.** L'article 3 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. L'exigence d'écrit, de support papier ou de support durable est satisfaite par tout instrument tel que défini à l'article I.1., 15°, du Code de droit économique. ».

**Art. 4.** L'article 6 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. L'exigence d'un envoi recommandé est satisfaite :

1° par tout procédé de recommandé électronique qui respecte les conditions établies par les articles 4 et 7 de la loi, tel que l'eBox;

2° par un service d'envoi recommandé électronique qualifié conforme au Règlement (UE) n° 910/2014 du parlement européen et du conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la Directive 1999/93/CE et au livre XII, titre 2, et ses annexes, du Code de droit économique. ».

**Art. 5.** A l'article 10 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par les mots « via le moyen électronique proposé par l'autorité publique »;

2° à l'alinéa 2, les mots « le moyen électronique de communication proposé ainsi que » sont insérés entre les mots « concernant » et « le droit de s'opposer ».

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2019.

**Art. 7.** La Ministre ayant l'e-Gouvernement et l'informatique administrative dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 mai 2019.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,  
W. BORSUS

La Ministre de l'Action sociale, de la Santé, de l'Égalité des chances,  
de la Fonction publique et de la Simplification administrative,

A. GREOLI

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2019/202721]

**16. MAI 2019 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juni 2014 zur Ausführung des Dekrets vom 27. März 2014 über die Mitteilungen auf elektronischem Weg zwischen den Benutzern und den wallonischen öffentlichen Behörden**

Die Wallonische Regierung

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/93/EG;

Aufgrund des Dekrets vom 27. März 2014 über die Mitteilungen auf elektronischem Weg zwischen den Benutzern und den wallonischen öffentlichen Behörden, Artikel 3 § 3 und 4 Absatz 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juni 2014 zur Ausführung des Dekrets vom 27. März 2014 über die Mitteilungen auf elektronischem Weg zwischen den Benutzern und den wallonischen öffentlichen Behörden;

Aufgrund des Berichts vom 21. März 2019, der gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellt wurde;

Aufgrund des am 25. April 2019 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 65.807/4 des Staatsrats;

In Erwägung des Wirtschaftsgesetzbuches;

In Erwägung des Gesetzes vom 27. Februar 2019 über den elektronischen Austausch von Nachrichten über die E-Box;

Auf gemeinsamen Vorschlag der mit dem e-Government beauftragten Ministerin für die administrative Vereinfachung und der Ministerin für lokale Behörden;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Überschrift des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juni 2014 zur Ausführung des Dekrets vom 27. März 2014 über die Mitteilungen auf elektronischem Weg zwischen den Benutzern und den wallonischen öffentlichen Behörden wird durch die folgende Überschrift ersetzt: "Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Juni 2014 über die Mitteilungen auf elektronischem Weg und den elektronischen Austausch von Nachrichten über die E-Box zwischen den Benutzern und den wallonischen öffentlichen Behörden".

**Art. 2** - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juni 2014 zur Ausführung des Dekrets vom 27. März 2014 über die Mitteilungen auf elektronischem Weg zwischen den Benutzern und den wallonischen öffentlichen Behörden wird wie folgt abgeändert:

a) die Ziffern 3, 4 und 5 werden durch Folgendes ersetzt:

3° "elektronische Signatur": die elektronische Signatur im Sinne von Artikel 3 Ziffer 10 der Verordnung (EU) Nr. 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/93/EG;

4° "qualifizierte elektronische Signatur": eine qualifizierte elektronische Signatur im Sinne von Artikel 3 Ziffer 12 der Verordnung (EU) Nr. 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/93/EG;

5° "Formular": jedes Dokument unabhängig vom Träger, das im Rahmen eines Verwaltungsverfahrens benutzt wird, und mit Hilfe dessen ein interner oder externer Benutzer Anträge bei einer öffentlichen Behörde einreicht oder Informationen mit Letzterer austauscht;"

b) er wird um eine Ziffer 8 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

8° "Gesetz": das Gesetz vom 27. Februar 2019 über den elektronischen Austausch von Nachrichten über die E-Box;"

**Art. 3** - Artikel 3 desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

'Art. 3 - Die Forderung eines Schriftstücks in Papierform oder auf einem dauerhaften Datenträger wird durch jedes Mittel im Sinne von Artikel I.1.15 des Wirtschaftsgesetzbuches erfüllt.

**Art. 4** - Artikel 6 desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

"Art. 6 - Die Forderung einer Sendung per Einschreiben wird erfüllt:

1° durch jedes Verfahren für elektronisches Einschreiben, das die in den Artikeln 4 und 7 des Gesetzes festgelegten Bedingungen, wie z.B. die E-Box, beachtet;

2° durch einen qualifizierten Dienst für die Zustellung elektronischer Einschreiben im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/93/EG und im Sinne des Buches XII Titel 2 und seiner Anhänge des Wirtschaftsgesetzbuches."

**Art. 5** - Artikel 10 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1° in Absatz 1 werden die Wörter "über das von der öffentlichen Behörde vorgeschlagene Mittel" zwischen die Wörter "auf elektronischem Wege" und "zu erhalten" eingefügt.

2° in Absatz 2 werden die Wörter "über das vorgeschlagene elektronische Kommunikationsmittel sowie" zwischen die Wörter "Information" und "über das Recht," eingefügt.

**Art. 6** - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Juni 2019 in Kraft.

**Art. 7** - Die Ministerin, zu deren Zuständigkeitsbereich das e-Government und die Informatik in der Verwaltung gehören, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. Mai 2019

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident

W. BORSUS

Die Ministerin für soziale Maßnahmen, Gesundheit, Chancengleichheit,  
den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung

A. GREOLI

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2019/202721]

**16 MEI 2019. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 12 juni 2014 tot uitvoering van het decreet van 27 maart 2014 betreffende de communicaties via elektronische weg tussen de gebruikers en de Waalse openbare overheden**

De Waalse Regering,

Gelet op Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG;

Gelet op het decreet van 27 maart 2014 betreffende de communicaties via elektronische weg tussen de gebruikers en de Waalse openbare overheden, de artikelen 3, § 3, 4, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 12 juni 2014 tot uitvoering van het decreet van 27 maart 2014 betreffende de communicaties via elektronische weg tussen de gebruikers en de Waalse openbare overheden;

Gelet op het rapport van 21 maart 2019 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2<sup>o</sup>, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op advies nr. 65.807/4 van de Raad van State, gegeven op 25 april 2019, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het Wetboek van economisch recht;

Gelet op de wet van 27 februari 2019 inzake de elektronische uitwisseling van berichten via de eBox;

Op de gezamenlijke voordracht van de Minister van Administratieve vereenvoudiging belast met e-government, en van de Minister van Plaatselijke Besturen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het opschrift van het besluit van de Waalse Regering van 12 juni 2014 tot uitvoering van het decreet van 27 maart 2014 betreffende de communicaties via elektronische weg tussen de gebruikers en de Waalse openbare overheden wordt vervangen door wat volgt: "Besluit van de Waalse Regering van 12 juni 2014 betreffende de communicaties via elektronische weg en de elektronische uitwisseling van berichten via de eBox tussen de gebruikers en de Waalse Overheidsdienst".

**Art. 2.** In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 12 juni 2014 tot uitvoering van het decreet van 27 maart 2014 betreffende de communicaties via elektronische weg tussen de gebruikers en de Waalse openbare overheden worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de punten 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> en 5<sup>o</sup> worden vervangen als volgt:

3<sup>o</sup> "elektronische handtekening": de elektronische handtekening bepaald in artikel 3, punt 10, van Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG;

4<sup>o</sup> "gekwalificeerde elektronische handtekening": de gekwalificeerde elektronische handtekening bepaald in artikel 3, punt 12, van Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG;

5<sup>o</sup> "formulier": elk document, ongeacht de drager, dat in het kader van een administratieve procedure gebruikt wordt en waarmee een interne of externe gebruiker aanvragen kan richten aan een openbare overheid of informatie met haar kan uitwisselen";

b) het wordt aangevuld met een punt 8<sup>o</sup>, luidend als volgt:

"8<sup>o</sup> "wet": de wet van 27 februari 2019 inzake de elektronische uitwisseling van berichten via de eBox."

**Art. 3.** Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

"Art. 3. De vereiste van een geschrift, van een papieren of duurzame drager wordt vervuld door ieder hulpmiddel zoals bepaald in artikel I.1., 15<sup>o</sup>, van het Wetboek van economisch recht."

**Art. 4.** Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

"Art. 6. De vereiste inzake aangetekende verzending wordt vervuld:

1<sup>o</sup> via technieken inzake aangetekende elektronische verzending die de voorwaarden bepaald bij de artikelen 4 en 7 van de wet, zoals de eBox, in acht nemen;

2<sup>o</sup> via een gekwalificeerde dienst voor elektronisch aangetekende bezorging conform Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG en Boek XII, titel 2, en de bijlagen ervan, van het Wetboek van economisch recht."

**Art. 5.** In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1<sup>o</sup> in het eerste lid worden de woorden "via het door de openbare overheid voorgestelde elektronisch middel" ingevoegd tussen de woorden "langs de elektronische weg" en de woorden "te krijgen";

2<sup>o</sup> in het tweede lid worden de woorden "het aldus voorgestelde elektronische middel en" ingevoegd tussen de woorden "verstrek met betrekking tot" en de woorden "het recht om zich, voor de toekomst, te verzetten".

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2019.

**Art. 7.** De Minister bevoegd voor e-government en de administratieve informatica is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 mei 2019.

Voor de Regering :

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van Sociale Actie, Gezondheid, Gelijke Kansen, Ambtenarenzaken  
en Administratieve vereenvoudiging,

A. GREOLI